

FOURTH QUARTER

OCTOBER, 1939

THE  
JOURNAL  
OF THE  
ROYAL ASIATIC SOCIETY

OF  
*GREAT BRITAIN AND IRELAND*

With which are incorporated the Proceedings of the  
Society of Biblical Archaeology

---

October

---



---

1939

---

OCTOBER 15

PUBLISHED BY THE SOCIETY  
74 GROSVENOR STREET, LONDON, W. 1

*Price Fifteen Shillings*

# Indexes to the Transactions and Journal of the Royal Asiatic Society

FOR THE YEARS 1827-1888. *Price Four Shillings and Sixpence.*  
FOR THE YEARS 1889-1903. *Price Four Shillings and Sixpence.*  
FOR THE YEARS 1920-1929. *Price One Shilling and Sixpence.*

---

**Centenary Volume of the Royal Asiatic Society**, containing a brief history of the Society from 1823 to 1923, together with indexes of authors, their contributions to the Journal and of the regions and countries dealt with, 1827-1922. Compiled and edited by F. E. PARGITER. 1923. Price 7s. 6d.

**The Centenary Supplement of the Journal of the Royal Asiatic Society, 1924.** Being a selection of papers read to the Society during the celebrations of July, 1923. Price 7s. 6d.

**Decade Index of the Journal of the Royal Asiatic Society, 1920-29.** Paper Covers similar to JOURNAL, each 1s.; Bound in paper boards, each 1s. 6d.; Bound in paper boards and interleaved, each 2s.

---

Members are asked to present the following numbers of the R.A.S. Journal:—

## OLD SERIES.

1842. Vol. VII, No. 13.	1849. Vol. XI.
1861. Vol. XIX, Pt. II.	1863. Vol. XX, Pt. I.

## NEW SERIES.

1870. Vol. IV, Pt. II.	1881. Vol. XIII, Pts. I, II, III.
1873. Vol. VI.	1882. Vol. XIV, Pts. III, IV.
1876. Vol. VIII, Pt. II.	1883. Vol. XV, Pts. I, II.
1879. Vol. XI, Pt. III.	1885. Vol. XVII, Pt. IV.

## PRESENT SERIES.

1903. Pts. I, III.	1909. Pt. II.
1904. Pts. I, II, III.	1920. Pts. I, IV.
1906. Pt. II.	1921. Pt. I.
1907. Pt. I.	1929. Pt. I.

Also any complete volumes of the Proceedings of the Society of Biblical Archæology.

---

LONDON :

THE ROYAL ASIATIC SOCIETY,

74 GROSVENOR STREET, W. 1.

# RULES RELATING TO MEMBERSHIP AND SUBSCRIPTIONS.

3. (a) Members shall be divided into three classes:—

(1) Resident Members; those who usually reside or have a place of business within the London Postal Area.

(2) Non-resident Members; those who usually reside outside, and have not a place of business within, the above-stated area.

(3) Honorary Members and Foreign Extraordinary Members admitted as hereinafter provided.

(b) Members in the first two classes are hereinafter designated Ordinary Members.

4. Any person desirous of becoming an Ordinary Member must be nominated by one Member and seconded by another, of whom one must act on a personal knowledge that the candidate is likely to be a suitable and useful Member; and the nominating Member shall address the Secretary in writing and give the candidate's name, address, and occupation, or status, and shall state to which of the aforesaid classes the candidate desires to be admitted. Provided always that in the case of persons domiciled abroad, it shall be within the power of the Council on being satisfied as to the credentials of any particular candidate, to dispense with these conditions.

17. The annual subscriptions of Ordinary Members shall be as follows:—

	£	s.	d.
Resident Members . . . . .	3	3	0
Non-resident Members residing in the British Isles . . . . .	2	2	0
Non-resident Members residing abroad . . . . .	1	10	0

17A. The Annual Subscription for Associates shall be as follows:—

	£	s.	d.
Library Associates . . . . .	1	10	0
Student Associates . . . . .	10	6	

19. An Ordinary Member may compound for all future annual subscriptions by paying in lieu thereof one sum calculated according to the Member's age and category as follows:—

Under 40 years of age: Eleven times the annual subscription as laid down in Rule 17.

Between 40 and 60 years of age: Nine times the annual subscription as laid down in Rule 17.

Over 60 years of age: Seven times the annual subscription as laid down in Rule 17.

23. The first payment of subscription is due on election, but if a Member be elected in November or December of any year, the first annual subscription paid by him shall cover the year beginning on the 1st January next after his election.

24. Annual subscriptions shall be due on the first day of January of each year.

—

Every member of the Society whose subscription is paid is entitled to receive the quarterly JOURNAL post free.

P.T.O.

When proposing a candidate for election, this form may be filled in and sent to the Secretary, Royal Asiatic Society, 74 Grosvenor Street, London, W. 1. Certificate of Recommendation to be made out in block capitals.

---

---

# ROYAL ASIATIC SOCIETY

---

## CERTIFICATE OF RECOMMENDATION

---

---

---

*being desirous of becoming a* *Member*  
*of the ROYAL ASIATIC SOCIETY, we, whose names are*  
*hereunto subscribed, being Members of the said Society,*  
*do hereby recommend* *to the Society as a*  
*Candidate.*

*Members* { *Proposer* .....

                  { *Secunder* .....

*Revised Price List. October, 1939.*

## ROYAL ASIATIC SOCIETY'S PUBLICATIONS

TO BE OBTAINED FROM

MESSRS. LUZAC & Co.,

46 GREAT RUSSELL ST., LONDON, W.C. 1.

---

### ORIENTAL TRANSLATION FUND

#### NEW SERIES

8vo.

(1-5) REHATSEK (E.). *Mir Khwānd's "Rauzat-us-Safā"* or "Garden of Purity". 1891 to 1894. 12s. 6*d.* a volume.

(6) TAWNEY (C. H.). *The Kathā Koṣa*. 1895. 12s. 6*d.*

(7) RIDDING (Miss C. M.). *Bāṇa's Kādambarī*. 1896. 12s. 6*d.*

*Out of print.*

(8) COWELL (E. B.) and THOMAS (F. W.). *Bāṇa's Harṣacarita*. 1897. Reprinted. 1929. 12s. 6*d.*

(9) CHENERY (T.). *The first twenty-six Maḳāmāt of al Ḥarīrī*. 1898. 1926. 12s. 6*d.*

(10) STEINGASS (F.). *The last twenty-four Maḳāmāt of al Ḥarīrī*. 1898. 12s. 6*d.*

(11) GASTER (M.). *The Chronicles of Jerahmeel; being a collection of the most ancient Biblical legends translated for the first time from the unique Hebrew MS. in the Bodleian, with an introduction, full of literary parallels, copious index and five facsimile reproductions of the Hebrew MS.* 1899. 12s. 6*d.*

(12) DAVIDS (Mrs. Rhys). *The Dhamma Sangani*. 1900. Reprinted. 1923. 12s. 6*d.*

(13) BEVERIDGE (Mrs. H.). *Life and Memoirs of Gulbadan Begum*. 1902, 1927. 12s. 6*d.*

(14, 15) WATERS (T.). *On Yuan Chwang's Travels in India 629-645*. Edited by T. W. Rhys Davids and S. W. Bushell. 1904-5. 12s. 6*d.* a volume.

(16) WHINFIELD (E. H.) and MĪRZĀ MUḤAMMAD KĀZWĪNĪ. The Lawā'ih of Jāmī. Facsimile of an old MS., with a translation and a preface on the influence of Greek philosophy upon Sufism. 1914. Reprinted, 1928. 7s. 6d.

(17) BARNETT (L. D.). Antagaḍa-dasāo and Aṇuttaroav-vāiya-dasāo. From the Prakrit. 1907. 6s. 6d.

(18) KEITH (A. Berriedale). The Sāṅkhāyana Āraṇyaka. 1908. 6s. 6d.

(19, 22) ROGERS (A.) and BEVERIDGE (H.). Memoirs of Jahāngīr. Translated. Vol. I, 1909. Vol. II, 1914. 12s. 6d. a volume. *Out of print.*

(20) NICHOLSON (R. A.). The Tarjumān al-Ashwāq of Ibn al-'Arabī. Text and Translation. 1911. 7s. 6d.

(21) WARDROP (Miss M.). The Man in the Panther's Skin. By Shot'ha Rust'haveli. 1912. 12s. 6d.

(23) WARDROP (O.). Visramiani. The Story of the Loves of Vis and Ramin. A romance of Ancient Persia. Translated from the Georgian Version. 1914. 12s. 6d.

(24) UI (H.). Vaiśeṣika Philosophy, according to the Daśa-padārtha-Śāstra. Chinese Text and Translation. Edited by F. W. Thomas. 1917. 7s. 6d.

(25) SALMON (W. H.). The Ottoman Conquest of Egypt from the Arabic Chronicle of Ibn Iyās. 1921. 5s.

(26) GASTER (M.). The Asatir, or The Samaritan Book of the "Secrets of Moses". 1927. 12s. 6d.

(27) MARGOLIOUTH (D. S.). The Table-talk of a Mesopotamian Judge, being the first part of the Nishwār al-Muhādarah or Jāmī' al-Tawārīkh of Abu 'Alī al-Muhassin al-Tanūkhī (*text*). Edited from the Paris MS. 1921. 12s. 6d.

(28) MARGOLIOUTH (D. S.). Translation of the above. 1922. 12s. 6d.

(29) MILLER (W. M.). Al-Bābu 'L-Hādī 'Ashar. A Treatise on the Principles of Shī'ite Theology by Ḥasan B. Yūsuf B. 'Alī Ibnu'l-Muṭahhar al-Ḥillī. Translation. 1928. 10s.

(30) STEPHENSON (J.). The Zoological Section of the Nuzhatu-l-Qulūb of Ḥamdullāh al-Mustaʿfī al-Qazwīnī. Edited, translated, and annotated. 1928. 15s.

(31) JORGENSEN (Hans). Vicitrakarnīkāvādānoddhṛta. Nevāri Text and Translation. 1931. 12s. 6d.

(32) THOMAS (F. W.). Tibetan Literary Texts and Documents from Chinese Turkestan. Vol. I. 1935. 20s. (*Vol. II in the Press.*)

(33) GRIERSON (G. A.). Puruṣa Parīkṣā or Test of a Man. 1935. 12s. 6d.

(34) ROBSON (J.). Tracts on Listening to Music. 1938. 12s. 6d.

---

## ROYAL ASIATIC SOCIETY MONOGRAPHS

8vo.

(1) GERINI (G. E.). Researches on Ptolemy's Geography (Further India and the Indo-Malay Peninsula). 1909. 15s.

(2) WINTERNITZ (M.). Catalogue of South Indian Sanskrit MSS. belonging to the R.A.S., with an Appendix by F. W. Thomas. 1902. 5s.

(3) HIRSCHFELD (H.). New Researches into the Composition and Exegesis of the Qoran. 1902. *Out of print.*

(4) DAMES (M. Longworth). The Baloch Race. 1904. 4s.

(5) LE STRANGE (G.). Mesopotamia and Persia in the Fourteenth Century A.D., from the Nuzhat-al-Kulūb of Ḥamd-Allāh Mustawfī. 1903. *Out of print.*

(6) BROWNE (E. G.). Chahār Maqāla of Nidhāmī-i-'Arūqī-i-Samarqandī. 1899. *Out of print.*

(7) CODRINGTON (O.). A Manual of Musalman Numismatics. 1904. 7s. 6d.

(8) GRIERSON (G. A.). The Piśāca Languages of North-Western India. 1906. *Out of print.*

(9, 10) DAMES (M. Longworth). Popular Poetry of the Baloches. Text and translation. Two vols. 1907. 15s.

- (11) SAYCE (A. H.) and PINCHES (T. G.). *The Tablet from Yuzgat in the Liverpool Institute of Archæology.* 1907. 4s.
- (12) BAILEY (T. Grahame). *The Languages of the Northern Himalayas, being studies in the Grammar of Twenty-six Himalayan Dialects.* 1908. *Out of print.*
- (13) BAILEY (T. Grahame). *Kanauri Vocabulary.* 1911. 2s. 6d.
- (14) LE STRANGE (Guy). *Description of the Province of Fārs, in Persia, from the MS. of Ibn-al-Balkhī.* 1912. 4s.
- (15) BRANDSTETTER (R.). *An Introduction to Indonesian Linguistics, translated by C. O. Blagden.* 1916. 7s. 6d.
- (16) PINCHES (T. G.). *Babylonian Tablets of the Berens Collection.* 1915. 4s.
- (17) GRIERSON (G. A.) and BARNETT (L. D.). *Lallā-Vākyāni.* Edit. with translation. 1920. 10s.
- (18) BAILEY (T. Grahame). *Linguistic Studies from the Himalayas.* 1915. 10s.
- (19) GAIRDNER (W. H. T.). *Al-Ghazzālī's Mishkāt al-Anwār.* A Translation with Introduction. 1924. 5s.
- (20) PRAN NATH. *A Study in the Economic Condition of Ancient India.* 1929. 12s. 6d.
- (21) THOMAS (Bertram). *The Kumzari Dialect of the Shihuh Tribe, Arabia, and a Vocabulary.* 1930. 2s. 6d.
- (22) FISCHER (W. J.). *Jews in the Economic and Political Life of Mediaeval Islam.* 1937. 12s. 6d.
- (23) WITTEK (Paul). *The Rise of the Ottoman Empire.* 1938. 2s. 6d.

---

## PRIZE PUBLICATION FUND

8vo.

- (1) HULTZSCH (E.). *Prākṛitarūpavatāra of Simharāja.* The Text in Nāgarī characters, with Notes, Introduction, and Index. 1909. 5s.
- (2) BODE (Mrs. M. H.). *The Pali Literature of Burma.* 1909. 5s.



- (3) HULTZSCH (E.). *The Meghadūta with Vallabha's Commentary*. 1911. 5s.
- (4) BRAY (D. de S.). *The Life-history of a Brāhūi*. 1913. 5s.
- (5) GRIERSON (G. A.). *Ishkāshmi, Zēbaki and Yāzghulāmi*. 1920. 7s. 6*d*.
- (6) LORIMER (D. L. R.). *The Phonology of the Bakhtiari, Badakhshani and Madaglashti Dialects of Modern Persian*. 1922. 5s.
- (7) STCHERBATSKY (Th.). *The Central Conception of Buddhism and the meaning of the word Dharma*. 1923. 12s. 6*d*.
- (8) BAILEY (T. Grahame). *Grammar of the Shina (Šiṅā) Language*. 1924. 7s. 6*d*.
- (9) RANDLE (H. N.). *Fragments from Diṅnāga*. 1926. 6s.
- (10) MALALASEKARA (G. P.). *The Pali Literature of Ceylon*. 1928. 10s.
- (11) GRIERSON (G. A.). *Torwali. An account of a Dardic Language of the Swat Kohistan*. 1929. 12s. 6*d*.
- (12) WOLFENDEN (S. N.). *Outlines of Tibeto-Burman Linguistic Morphology*. 1930. 15s.
- (13) IVANOW (W.). *A Guide to Ismaili Literature*. 1933. 9s.
- (14) LICHTENSTÄDTER (I.). *Women in the Aiyam al-Arab*. 1935. 5s.
- (15) JOHNSTON (E. H.). *Early Sāmkhya*. 1937. 5s.
- (16) TAQIZADEH (S. H.). *The Early Iranian Calendars*. 1938. 4s.
- (17) POLIAK (A. N.). *Feudalism in Egypt, Syria, Palestine, and The Lebanon, 1250–1900*. 1939. 5s.

---

### JAMES G. FORLONG FUND

- (1) HODSON (T. C.). *The Primitive Culture of India*. 1922. 6s.
- (2) GIBB (H. A. R.). *The Arab Conquests in Central Asia*. 1923. 5s.
- (3) RICHMOND (E. T.). *Moslem Architecture*. 623–1516. 1926. 12s. 6*d*.

- (4) ROSS (E. Denison). *Ta'rikh-i Fakhru'd-din Mubarakshah*. Edited from a unique manuscript. 1927. 7s. 6d.
- (5) TRENCKNER (V.). *The Milindapañho: the Pali Text*. New edition with General Index by C. J. Rylands and Index of Gāthās by Mrs. Rhys Davids. 1928. 12s. 6d.
- (6) HASAN (Hādī). *Falaki-i-Shirwānī*. His Times, Life and Works. 1929. 12s. 6d.
- (7) VARMA (S.). *Critical Studies in the Phonetic Observations of Indian Grammarians*. 1929. 12s. 6d.
- (8) ISEMONGER (N. E.). *The Elements of Japanese Writing*. 1929. £1 5s.
- (9) HASAN (Hādī). *Falaki-i-Shirwānī*. *Dīwān*. 1929. 10s.
- (10) JUWAYNĪ. *Ta'rikh-i-Jahān-Gushāy* of Juwayni, vol. iii. Being a facsimile of a manuscript dated A.H. 690 belonging to Wahid-ul-Mulk. With an Introduction by Sir E. Denison Ross. 1931. 7s. 6d.
- (11) WINGATE (R. O.) and ROSS (E. Denison). *Dialogues in the Eastern Turki Dialect on Subjects of Interest to Travellers*. 1934. 4s. 6d.
- (12) YOSHITAKE (S.). *Phonetic System of Ancient Japanese*. 1934. 6s.
- (13) SUTTON PAGE (W.). *An Introduction to Colloquial Bengali*. 1934. 10s. 6d.
- (14) DAVE (T. N.). *A Study of the Gujarati Language in the Sixteenth Century (v.s.)*. 1935. 10s. 6d.
- (15) READ (A. F. C.). *Balti Grammar*. 1934. 8s. 6d.
- (16) BAILEY (T. Grahame). *Kashmiri Sounds*, 1937. 10s. 6d.
- (17) LAMBTON (A. K. S.). *Three Persian Dialects*. 1938. 7s. 6d.

---

## B. C. LAW TRUST SERIES

By the generosity of Dr. Bimala C. Law of Calcutta a Trust has been founded to facilitate the publication of Monographs on Buddhism, Jainism and Ancient Indian History and Geography up to the end of the Thirteenth Century A.D. Information will

be found in a leaflet issued with the January and July Nos. of JRAS., or may be obtained from the Secretary, Royal Asiatic Society, 74 Grosvenor Street, London, W. 1.

---

## ORIENTAL ADVISORY COMMITTEE

Report on the Terminology and Classification of Grammar.  
Oxford University Press. 1930. 1s.

---

Centenary Volume of the Royal Asiatic Society, 1823–1923, compiled and edited by F. E. Pargiter. 7s. 6d.

Centenary Supplement. 1924. 7s. 6d.

Decade Index of the Journal of the Royal Asiatic Society, 1920–9. Paper Covers similar to JOURNAL, each 1s.; Bound in paper boards, each 1s. 6d.; Bound in paper boards and interleaved, each 2s.

---

*Members are entitled to buy these publications at 25 per cent discount.*

---

Nett charges for the advertisement of Oriental publications:

		£	s.	d.
<b>Inside of Cover</b>	. . .	<b>Whole page</b>	. . .	5 0 0
		<b>Half</b>		2 10 0
		<b>Quarter</b>		1 5 0
<b>On Fly-leaf</b>	. . .	<b>Whole</b>		2 10 0
		<b>Half</b>		1 5 0
		<b>Quarter</b>		0 15 0
<b>Insertion of Loose Sheets</b>	. . .	<b>Unfolded—</b>		
		Not exceeding 8 × 5 in.		1 0 0
		Folded . . . . .		2 0 0

# HEFFER'S BOOKSHOP FOR ORIENTAL BOOKS

CLASSIFIED ORIENTAL CATALOGUES are frequently issued, and Heffer's Book Adviser, a list of forthcoming books, will be sent free on request.

BOOKS PURCHASED.—Executors and others having to dispose of Libraries or Single Volumes of interest are invited to communicate with us. Generous prices are given for rare books and complete sets of journals.

A list of "Books Wanted" will be sent on application.

---

## A NEW REPRINT

WADDELL (L. A.). The Buddhism of Tibet, or Lamaism, with its Mystic Cults, Symbolism and Mythology, and in its Relation to Indian Buddhism. 8vo, *with illustrations, cloth*, 12s. 6d. (repr.), 1939.

A reprint of the standard work on the subject which had been long out of print and a rare book. The author studied Buddhism in Burma and Ceylon, Sikhim, Bhotan and Japan, studied and excavated in India, learned the Tibetan language, and then spent several years in Tibet studying the religion and the people. The result was this book, which has never been nor is likely to be superseded.

---

W. HEFFER & SONS, Ltd.  
Cambridge - - England.

# Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland

74 GROSVENOR STREET, LONDON, W.1

## PATRON

HIS MOST EXCELLENT MAJESTY THE KING.

## VICE-PATRONS

FIELD-MARSHAL HIS ROYAL HIGHNESS THE DUKE OF  
CONNAUGHT.

THE VICEROY OF INDIA.

THE SECRETARY OF STATE FOR INDIA.

## HONORARY VICE-PRESIDENTS

1925 SIR GEORGE A. GRIERSON, O.M., K.C.I.E., PH.D., D.LITT.

1938 C. OTTO BLAGDEN, Esq., M.A., HON. D.LITT.

## COUNCIL OF MANAGEMENT FOR 1938-39.

### PRESIDENT

1939 THE MOST HON. THE MARQUESS OF WILLINGDON, P.C., G.C.S.I.,  
G.C.M.G., G.C.I.E., G.B.E.

### DIRECTOR

1937 PROFESSOR D. S. MARGOLIOUTH, M.A., D.LITT., F.B.A.

### VICE-PRESIDENTS

1938 L. C. HOPKINS, Esq., I.S.O.

1939 SIR JOHN MARSHALL, Kt., C.I.E., LITT.D., F.S.A., F.B.A.

1937 SIR E. DENISON ROSS, Kt., C.I.E., PH.D., D.LIT.

1939 PROFESSOR R. L. TURNER, M.C., M.A., LITT.D.

### HONORARY OFFICERS

1919 A. G. ELLIS, Esq., M.A. (*Hon. Librarian*).

1935 C. E. A. W. OLDHAM, Esq., C.S.I. (*Hon. Secretary*).

1923 E. S. M. PEROWNE, Esq., F.S.A. (*Hon. Treasurer*).

### ORDINARY MEMBERS OF COUNCIL

1938 A. J. ARBERRY, Esq., M.A., LITT.D.

1938 PROFESSOR H. W. BAILEY, M.A., D.PHIL.

1939 L. D. BARNETT, Esq., C.B., M.A., LITT.D.

1939 SIR RICHARD BURN, Kt., C.S.I.

1939 SIR ATUL C. CHATTERJEE, G.C.I.E., K.C.S.I., LL.D.

1939 J. R. FIRTH, Esq., M.A.

1936 C. J. GADD, Esq., M.A.

1939 PROFESSOR H. A. R. GIBB, M.A.

1938 J. HEYWORTH-DUNNE, Esq.

1939 J. H. LINDSAY, Esq.

1936 LIEUT.-COL. D. L. R. LORIMER, C.I.E.

1938 SIR EDWARD D. MACLAGAN, K.C.S.I., K.C.I.E., M.A.

1938 H. N. SPALDING, Esq.

1938 SIR RICHARD O. WINSTEDT, K.B.E., C.M.G., D.LITT.

1937 SIR C. LEONARD WOOLLEY, Kt., M.A., D.LITT.

1936 PROFESSOR W. PERCEVAL YETTS, O.B.E., D.LIT., M.R.C.S.

### SECRETARY AND LIBRARIAN

1930 COL. D. M. F. HOYSTED, C.B.E., D.S.O.

### ASSISTANT SECRETARY

1925 MRS. M. DAVIS.

### ASSISTANT LIBRARIAN

1932 MRS. F. M. G. CARDEW.

### HON. SOLICITORS

MESSRS. T. L. WILSON & Co.

6 Westminster Palace Gardens (Artillery Row), Victoria Street, S.W.1.

**Oriental Books, Indian & Persian Art, MSS., Bronzes, etc.**

*INSPECT OUR*

**GALLERY OF ORIENTAL ART**

All the books prescribed for students at the School of Oriental Studies and the Universities are kept in stock.

**Just Published.**

**TABAQAT AL-SHU'ARA AL-MUHDATHIN OF  
IBN AL-MU'TAZZ**

REPRODUCED IN FACSIMILE FROM AN ARABIC  
MANUSCRIPT DATED 1285 A.H./1869 A.D.

With an introduction, notes and variants.

By A. EGHBAL

Imp. 8vo, cloth, pp. xxxii, 55, 226. Price £1/10/-.

(E. J. W. Gibb Memorial Series : new series XIII)

**ATATÜRK AND THE TRUE NATURE OF  
MODERN TURKEY**

By GERARD TONGAS.

Translated from the French by MAJOR F. F. RYND.

With 3 illustrations and portrait. Crown 8vo, sewn, pp. 79. Price 3/-

**MOMENTS IN PORTUGAL**

OR LAND OF THE LAUREL

By LADY LOWTHER

With 6 illustrations. 8vo, cloth, pp. 132. Price 5/-

**PERSIAN LITERATURE**

A BIO-BIBLIOGRAPHICAL SURVEY

SECTION II, Fasciculus 3. M. HISTORY OF INDIA

By C. A. STOREY.

8vo, sewn, pp. 433-780. Price £1.

**FAMOUS CITIES OF IRAN**

By LAURENCE LOCKHART, B.A., PH.D.

With 65 plates. 8vo, cloth, pp. 115. Price 7/6.

**In the press**

**THE CAMPAIGNS OF JENGHIZ KHAN**

By C. C. WALKER.

With several maps. 8vo, cloth, about 200 pp.

**LUZAC & CO.**

*Oriental and Foreign Booksellers.*

Agents to the Royal Asiatic Society; School of Oriental Studies, London; Asiatic Society of Bengal, Calcutta; Bihar and Orissa Research Society, India; Siam Society, Bangkok, etc., etc.

**46 Great Russell Street, London, W.C. 1.**

(Opposite the British Museum.)

# ROYAL ASIATIC SOCIETY'S JOURNAL

OCTOBER, 1939.

## CONTENTS

### ARTICLES

	PAGE
<b>Bishr b. abī Khāzim</b> : Collection of Fragments. By GUSTAV VON GRÜNEBAUM . . . . .	533
<b>Early References to Music in the Western Sūdān.</b> (Plate XI.) By HENRY GEORGE FARMER . . . . .	569
<b>The Jenks Collection of Syriac Manuscripts in the University Library, Cambridge.</b> By A. E. GOODMAN . . . . .	581

### MISCELLANEOUS COMMUNICATIONS

<b>On the Iranian Paper Currency</b> <i>الچاو</i> of the Mongol Period. By WALTER J. FISCHER . . . . .	601
<b>An Important Armenian MS. from A.D. 1330.</b> (Plates XII–XIII.) By H. KURDIAN . . . . .	604
<b>Two Unexplained Names in the Milindapañha.</b> By F. OTTO SCHRADER . . . . .	606
<b>The Arabic Version of Tatian's Diatessaron.</b> By A. F. L. BEESTON . . . . .	608
<b>The Talking Fruit.</b> By NICHOLAS N. MARTINOVITCH . . . . .	611
<b>A Miniature of the Pentecost.</b> (Plates XIV–XVI.) By HUGO BUCHTHAL . . . . .	613
<b>Two Sumerian Letters in the British Museum.</b> By T. FISH . . . . .	615

### REVIEWS OF BOOKS

#### *Near East*

<b>BIRGE, JOHN KINGSLEY.</b> <i>The Bektashi Order of Dervishes.</i> By D. S. Margoliouth . . . . .	621
<b>ERGIN, OSMAN.</b> <i>Muallim M. Cevdetin Hayati, Eserleri ve Kutuphanesi.</i> By D. S. Margoliouth . . . . .	622

	PAGE
BASCHMAKOFF, ALEXANDRE. Cinquante Siècles d'évolution ethnique autour de la Mer Noire. J. L. Myres . . .	624
GALPIN, FRANCIS W. The Music of the Sumerians and their Immediate Successors the Babylonians and Assyrians. By Henry George Farmer . . .	625

*Far East*

MOULE, A. C., and PELLIOT, PAUL. Marco Polo: the Description of the World. By Luigi Foscolo Benedetto	628
LE MAY, REGINALD. Buddhist Art in Siam: A Concise History. By G. Coedès . . .	644
SCHNITGER, F. M. Forgotten Kingdoms in Sumatra. By R. O. Winstedt . . .	647
FOSTER, JOHN. The Church of the T'ang Dynasty. By A. C. Moule . . .	648
WIMSATT, GENEVIEVE. Selling Wilted Peonies. By E. D. Edwards . . .	649

*Middle East*

WOLFF, FRITZ. Glossar zu Firdosis Schahname. By R. A. Nicholson . . .	651
GENOUILLAC, H. DE (sous la direction de). Fouilles de Telloh. By Leonard Woolley . . .	652
KÖNIG, FRIEDRICH WILHELM. Relief und Inschrift des Königs Dareios I am Felsen von Bagistan. By R. C. Zaehner . . .	653

*India*

LINDQUIST, SIGURD. Die Methoden des Yoga. By Betty Heimann <sup>1932</sup> . . .	655
(MAGANLAL AMRITLAL) Śriprāśastisaṅgraha. By E. H. Johnston . . .	657
TERPSTRA, DR. H. De Factorij der Oostindische Compagnie te Patani. By †W. H. Moreland . . .	658
SASTRI, RAMANATHA S. K. (edited by). Bṛhatī of Prabhākara Miśra. By E. H. Johnston <sup>1934</sup> .36 . . .	658
MALALASEKERA, G. P. Dictionary of Pāli Proper Names. By E. J. Thomas . . .	659





	PAGE
NOTES OF THE QUARTER	
Lantern slides of Assyriological and Babylonian Subjects .	679
Notices . . . . .	679
Ismaili Research Volume . . . . .	680
PRINCIPAL CONTENTS OF ORIENTAL JOURNALS . . . . .	681
PRESENTATIONS AND ADDITIONS TO THE LIBRARY . . . . .	684
INDEX . . . . .	689